

Chambre des Représentants

SESSION 1966-1967

24 OCTOBRE 1967

PROJET DE LOI

établissant certaines relations entre les régimes de pensions du secteur public et ceux du secteur privé.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. SA. INTRAIT

AU TEXTE

ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 5.

1) Au § 1^{er}, 1^{re} alinéa, 8^o et 9^o lignes, remplacer les mots : « au régime de pension des ouvriers, des employés ou des marins » par les mots : « au régime de pension des employés du Congo belge et du Ruanda-Urundi »,

JUSTIFICATION.

Il y a lieu de retenir en faveur des personnes visées à l'article 5, le régime prévu par le décret du 18 janvier 1956 (Codes et lois du Congo belge, p. 512). Il ne serait pas normal d'avoir deux régimes différents pour ceux qui ont quitté le service de l'administration d'Afrique après le 1^{er} janvier 1956 et avant cette date.

Il ne s'agit pas comme il est indiqué par erreur dans le rapport (Doc. 296/7, page II) de prévoir un régime de pension différent, voire privilégié. L'article 4 du décret du 18 janvier 1956 stipule :

« La réserve mathématique constituée par la Caisse coloniale d'assurance pour les membres du personnel auxquels s'appliquent les dispositions de l'article précédent est versée au Trésor colonial dans la mesure où son montant ne dépasse pas les sommes à transférer en vertu de cet article; la solte éventuelle est versée à la Caisse coloniale des pensions et allocations familiales pour employés pour être affectée à la constitution d'une rente complémentaire de retraite et de survie. »

Fair:

296 (1966-1967) : N° 1.
~ N° 2 et 6: Amendements.
~ N° 7: Rapport.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1966-1967

24 OKTOBER 1967

WETSONTWERP...

tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en deze van de privé-sector.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER SAINTRAIT

OP DE TEKST

AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art., 5.

1) In § 1, eerste lid, 10^{de} en 11^{de} regel, de woorden: « aan het pensioenstelsel van de arbeiders, de bedienden of de zeelieden » vervangen door de woorden: « aan de pensioenregeling voor de werknemers in Belgisch-Congo en in Ruanda-Urundi ».

VERANTWOORDING.

Voor de in artikel 5 bedoelde personen moet de regeling gelden, waarin voorzien is bij het decreet van 18 januari 1956 (Codes et lois du Congo belge, blz. 542). Het ware niet normaal dat er twee verschillende regelingen bestaan voor degenen die het bestuur in Afrika verlaten hebben na 1 januari 1956 of voordien.

Het is niet de bedoeling een verschillende, of zelfs bevoorrechte pensioenregeling tot stand te brengen, zoals verkcerdellijk in het verslag is vermeld (Stuk n° 296/7, blz. II). Artikel 4 van het decreet van 18 januari 1956 bepaalt :

« De wiskundige reserve die door de koloniale Verzekeringkas is samengesteld voor de personeelsleden op wie het bepaalde in het vorige artikel toepasselijk is, wordt aan de koloniale Schatkist gestort voor zover het bedrag ervan de krachtens dit artikelover te dragen sommen niet overschrijdt; het eventuele overschot wordt mm de koloniale Pensioen- en Gezinstoelagenkas voor werknemers gestort om te dienen voor de vorming van een aanvullende rust- en overlevingsrente ».

Zie:

296 (1966-1967) : N° 1.
~ N° 2 tot 6: Amendementen.
~ N° 7: Verslag.

Lors de la discussion de cet amendement en commission, il a été perdu de vue que des retenues sur traitement non plafonné ont été effectuées dont le montant a été versé à la Caisse des veuves et orphelins.

2) Au même § 1^{er}, 2^e alinéa, compléter comme suit le 1^{er} :

« fi moins que les intéressés ne les versent au Trésor dans l'année suivant la rentrée en vigueur de la présente loi; »,

JUSTIFICATION.

Il serait profondément immoral de ne pas admettre ce remboursement pour la constitution d'une rente de veuve et d'orphelin.

Le dernier alinéa du § 1^{er} le prévoit explicitement pour la valeur de rachat et l'avoir d'épargne.

Rien ne pourrait justifier d'exclure les services dont question au § 1^{er}, s'il y a remboursement.

Art. 6.

Au § 1^{er}, insérer un 3^e libellé comme suit:

« 3^e pendant la durée des services accomplis sous le régime de l'article 33 de la loi du 18 octobre 1908 et de la loi du 27 juillet 1962, aussi longtemps que ces services n'aient pas été pris en considération pour l'octroi d'une allocation tenant lieu de pension, n'aient pas été supputés pour le calcul d'une pension coloniale d'ancienneté ou n'aient point ouvert le droit à une pension de retraite à charge de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer. »

JUSTIFICATION.

Voir Lioc, n° 296/3 du 30 janvier 1967.

Le rapport (Doc. n° 296/7, page 13) signale que cet amendement est superflu. Or, il ne l'est pas si un militaire détaché est relevé de ses fonctions pour inaptitude physique ou invalidité sans avoir droit à une pension d'ancienneté.

Art. 10.

Au deuxième alinéa, 2^e et 3^e lignes, remplacer les mots « par le régime de pension des ouvriers, des employés ou des marins » par les mots « par le régime de pension des ouvriers, des employés, des marins ou des employés du Congo belge et du Ruanda-Urundi ».

JUSTIFICATION.

Voir la justification de l'amendement proposé à l'article 5, § 1^{er}, 1^{er} alinéa.

Art. 11.

Au § 2, 1^{er} alinéa, avant-dernière et dernière lignes, remplacer les mots « au régime de pension des ouvriers, des employés ou des marins » par les mots « au régime de pension des employés du Congo belge et du Ruanda-Urundi ».

JUSTIFICATION.

Nous l'envoyons à la justification des amendements proposés à l'article 5, § 1^{er}, 1^{er} alinéa, et à l'article 10, 2^e alinéa.

Bij de bespreking van dit amendement in de Commissie is uit het oog verloren dat er oudergrensde weddenschapen ver richt zijn, waarvoor het bedrag qestort is aan de Kas voor weduwen en wezen.

2) In dezelfde § 1, 2^e lid, het 1^o aanvullen met wat volgt:

« tenzij de belanghebbenden zc tijdens het [aure vclqnd op de inwerkingtreding van de onderhavige wet in de Schatkist storten: »,

VERANTWOORDING.

Het ware hoogst immoreel die terugbetaling niet toe te staan voor het vormen van een weduwen- en wezenrente.

Het laatste Hd van § 1 voorziet daarin uitdrukkelijk voor de afkoopwaarde en het spaartegoed.

Er is geen enkele reden om de sub 1^o genoemde diensten daarvan uit te sluiten, indien er een terugbetaling qeschiedt.

Art. 6.

In § 1, een 3^e invoegen, dat luidt als volgt:

« 3^e tijdens de duur van de diensten toelke zijn uerstrekt onder de geding van artikel 33 van de wet van 18 oktober 1908 en aan de wet van 27 juli 1962, oore zouer die diensten niet in aanmerking zijn genomen uore de toekenning van een als pensioen geddende vergoeding, niet eangetekend zijn voor de berekening van een koloniael pensioen iuegens dienstancienniteit of geell recht hebben gegeoen op een rustpensioeti ten leste yan de Dienst voet ooezeese sociale zekerheid, »

VERANTWOORDING.

Zie Stuk n° 296/3 van 30 [anuari 1967.

Het verslaq (Stuk n° 296/7, blz. 13) vermeldt dat dit amendement overbodig is. Nu gaat zulks niet op, wanneer een gedetacheerde militair uit zijn functies is ontheven wegens lichamelijke ongeschiktheid of invaliditeit zonder op een pensioen wegens dienstancienniteit aanspraak te kunnen maken.

Art. 10.

In het 2^e lid, op de 2^e, de 3^e en de 4^e regel, de woorden « door de pensioenregeling van de arbeiders, van de bedienden of van de zeelieden » vervangen door de woorden « door de pensioentegeling; » van de arbeiders, van de bedienden, van de zeelieden of aan de bedienden van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi ».

VERANTWOORDING.

Zie verantwoording van het amendement dat is voorgesteld op artikel 5, § 1, eerste lid.

Art. 11.

In § 2, eerste lid, op de laatste drie regels de woorden « aan het pensioenstelsel van de arbeiders, de bedienden of de zeelieden » vervangen door de woorden « aan het pensioenstelsel van de bedienden pan Belgisch-Collfio en (JaT) Ruende-Urundi »,

VERANTWOORDING.

Wij verwijzen naar de verantwoording van de amendementen die zijn voorgesteld op artikel 5, § 1, eerste lid, en op artikel 10, tweede lid.

A. SAINTRAINT,
L. HANNOTTE.